

## Mačak u vreći

Čovjek je od pamtivijeka pripitomljavao životinje da mu služe za rad i dobivanje hrane. Mačka je jedna od prvih životinja koju je čovjek pripitomio (oko 3500 godina prije Krista) i do danas je sačuvala svoj status ne samo domaće životinje (vješte u hvatanju miševa) nego u prvome redu kućnoga ljubimca. Poseban status koji ima mačka (naravno, uz psa) kao pratitelj ljudskoga roda *od kolijevke pa do groba* očituje se i u hrvatskoj frazeologiji. Ali, pogledajmo prvo što možemo reći o mačkama. Znamo da postoje divlje i pitome, domaće mačke (latinski *Felis catus*), da često udomimo kakvu skitnicu jer nam se srce para kad kakvo polusmrznuto mače tužnih očiju ugledamo pokraj nogostupa te da se posebno divimo dugodlakim perzijskim i angorskim mačkama te kratkodlakim vitkim sijamskim mačkama zbog njihove ljepote i elegancije iako smo svjesni da postoje i one bezdlake i bezrepe koje ne kroče pistama mačjih natjecanja ponukane ambicioznim vlasnicima koji su zaljubljeni u svoje mace. Divimo im se zbog iznimno razvijenih osjetila (posebice mačjih očiju), razvijenoga osjećaja ravnoteže te njihove elastičnosti, spretnosti i sposobnosti da iziđu žive iz opasnih situacija u koje se često same dovedu. Stoga kažemo da mačka ima devet života i da se uvijek dočeka na noge. Osim što je miroljubiva, umiljata, sklona češkanju, pri kojemu izražava zadovoljstvo i ugodu predenjem, mačka može biti agresivna i opasna zvjerka koja svoje nezadovoljstvo izražava frktanjem, a ako se osjeća ugroženom, može i ogrepsti. Za bolesnu mačku često kažemo da je šugava, upozoravamo djecu da oprezno prilaze mačkama jer one mogu prenijeti bolest.

### Crna mačka

Poseban status ima crna mačka, oko koje postoje podijeljena mišljenja. Dok pripadnici nekih kultura (veći dio Europe, SAD) smatraju velikom nesrećom ako im crna mačka prijeđe preko puta i praznovjerno pljunu triput ili zaobilaze put kojim su vidjeli da je prošla, pripadnici drugih kultura (Velika Britanija, Japan) obožavaju crne mačke i smatraju ih srećonošama. U starome Egiptu mačka je općenito bila sveta životinja, a crne su mačke bile posebno obožavane. Čak se i egipatsko božanstvo Bastet (zaštitnik kuće) prikazivalo kao crna mačka sa zlatnim očima. Njezin poseban status očitovao se i u zagrobnome tretmanu, pa su mačji kosturi otkriveni u piramidama u kojima su upućene u vječnost zajedno sa svojim vlasnicima. U europskome kršćanskom kulturnom krugu mačka je, simbolički gledano, demonska prepreka koja nas odvaja od Boga, a u srednjemu je vijeku svaka prava vještica koja imalo drži do sebe imala brzu metlu i – crnu mačku.

### Tom i Jerry

Od najranijega djetinjstva bombardirani smo književnim i umjetničkim djelima u kojima se pojavljuju mačke. Dok nam u ušima još uvijek odzvanjaju stihovi brojalice/igre/pjesmice

„Ide maca oko tebe, pazi da te ne ogrebe...”, klinci naslonjeni na jastučice s likom *Hello Kitty* gledaju popularne bezvremenske crtiće u kojima mačak Tom hvata miša Jerryja, vještac Gargamel više na svojega Azrijela („Azrijele, ti glupa mačketino...”), a kanarinac Twity izgovara svoju čuvenu rečenicu: „Mislim da sam vidio mica-macu.” Prije spavanja djeci čitamo bajku *Mačak u čizmama*, a poslije sami čitaju školsku lektiru *Mačak Džingiskan i Miki Trasi*. Ljubitelji filmskih klasika sigurno će se prisjetiti horora *Ljudi mačke* i *Prokletstvo ljudi mačaka*, poznate oskarovke ljubičastih očiju (Elizabeth Taylor) u *Mački na vrućem limenom krovu* te *Žene mačke* (*Catwoman*), koja je nastala prema stripovima i filmu o Batmanu, a koja je, kako bi se žargonski reklo, prototip prave ili dobre mačke.

## Mačji kašalj

I događaje u svom životu često opisujemo slikama iz mačjega života. Ne podnosimo se međusobno kao pas i mačka, u neravnopravnoj borbi s protivnikom igramo se mačke i miša, kad okolišamo, vrtimo se oko čega kao mačka oko vruće kaše, kad nam se ne sviđa kako smo nešto odradili, slegnemo ramenima svjesni da se prvi mačići u vodu bacaju, a kad nam posao pođe za rukom, kažemo da je to jednostavno za nas bio mačji kašalj. Iskusnoga ili snalažljivoga čovjeka koji se uglavnom poigrava sa ženama i nikad se ne zaljubi kao mačak (u veljači) zovemo starim mačkom. Po kući premještamo ili prenosimo stvari kao mačka mlade, slušamo glazbene emisije u kojima ima previše mačje derače, pri odijevanju slušamo savjete Modnoga Mačka, a u suvremeno doba zbog brzoga života i stresnoga posla dolazimo kući prebijeni kao mačke.



## Ne kupujte mačka u vreći!

I kad smo već pomislili da znamo mnogo o mačkama i njihovu životu, pitamo se kako je mačak iz naslova ovoga rada završio u vreći i tko ga je kupio. Frazem *kupiti/kupovati mačka (mačku) u vreći* sa značenjem ‘kupiti/kupovati naslijepo (bez prethodne provjere), kupiti/kupovati ne znajući što je i kakvo je ono što se kupuje’ aludira na trik kojim su se lukavi prodavači služili na srednovjekovnim tržnicama. Umjesto vrlo skupih i u prehrambenome procesu tada cijenjenih životinja, svinje ili zeca, u vreću ili torbu stavljane su jeftine mačke. Ako kupac nije odmah pogledao što se nalazi u vreći, kod kuće je uvidio da je žrtva prijevare. Putem srednjovjekovnih književnih izvora frazem se proširio Europom, a tomu je pridonijela i njemačka priča o Tillu Eulenspiegelu i mački koja je prodana u vreći umjesto zeca. Frazem je dobio inačice, pa je u nekim europskim

jezicima u vreći ili torbi prodana mačka (njemački *die Katze im Sack kaufen*; francuski *acheter un chat dans un sac*, *acheter chat en poche*; ruski *купить кошку в мешке*, poljski *kupować/kupić kota w worku*), dok je u drugima prodan zec (češki *koupit zajíce v pytli*). U talijanskome je jeziku frazem sa sastavnicom *mačka* (*comprare la gatta nel sacco*) izišao iz aktivne uporabe i umjesto njega danas se upotrebljavaju frazemi u kojima je naglasak stavljen na neprovjeravanje kupljene robe (*comprare a scatola chiusa* – kupiti u zatvorenoj kutiji, *comprare a occhi chiusi* – kupiti zatvorenih očiju). Međutim, engleski i grčki frazemi u okviru istoga koncepta prijevare upućuju na životinju koja se uistinu trebala naći u vreći, tj. na svinju (engleski *to buy pig in the poke*, novogrčki *παιρνω γουρούνι στο σακί*).



Danas se u hrvatskome jeziku frazem *kupiti mačka u vreći* upotrebljava u kontekstima prijave s obzirom na kvalitetu kupljene robe pogotovo kad je riječ o falsificiranju modnih robnih marka. Tako se u sklopu nacionalne kampanje *Ne kupujte mačka u vreći* hrvatske građane upozorava na opasnost trgovine krivotvorenim i piratskim proizvodima, a objavljen je i telefonski broj na koji osviješteni građani ili oni koji su nasamareni mogu prijaviti imitacije skupocjenih modnih marka. Borba za pravo potrošača da dobiju kvalitetan i originalan proizvod u nas je posebno aktualizirana ove godine kad je hrvatska predstavница u Europskom parlamentu Biljana Borzan pokrenula istraživanje o kvaliteti i cijeni popularnih prehrambenih i higijenskih proizvoda za koje smo dugo sumnjali da nisu iste kakvoće u svim europskim zemljama, što je na kraju i dokazano. Politika prve i druge brzine tako se reflektira s visoke političke scene na kvalitetu našega svakodnevnog života, naše hrenovke, jogurte, namaze, napitke, bombone, dječju hranu i deterdžent za pranje rublja.

I tako smo – mic po mic – došli do kraja!